



GROWMAX WATER™
Perfect Water for Plants and Gardens

WATER SYSTEMS FOR HYDROPONICS AND GARDENING

PRO GROW 2000 L/h

Professional 2 Stage Filter system

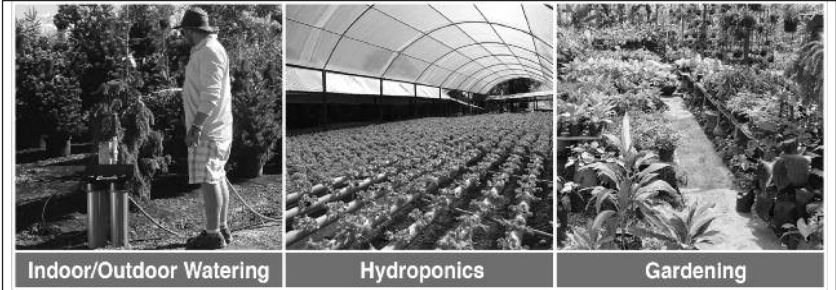


- ENGLISH
- ESPANOL
- РУССКИЙ
- DEUTSCH
- FRANÇAIS
- ITALIANO



Don't forget to register your system online
and obtain your **2 year warranty** at:
www.GrowmaxWater.com

ENGLISH:



Description:

This system is designed to be a stand alone filter for immediate removal of chlorine and sediment from your water. It is rated at up to 99% chlorine removal and can clean up to 90% of the sediment particles above 5 microns. Having chlorine and sediment free water is essential to growing healthy plants and maintaining beneficial micro-organisms, bacteria and fungi in your root zone and growing media. These microbes cannot survive in the presence of chlorine. Chlorine free water is also essential for organic fruits and vegetables, hydroponics and any bio-organic gardening method in general. This filter is not designed to lower the Parts Per Million (PPM) of your water. The majority of the PPM are minerals which can only be removed with Reverse Osmosis systems.



PRO GROW • Setup:

1. Main Unit
2. garden hose connector
3. Sediment filter
4. Green coconut carbon filter
5. garden hose connector



Before Installation/Precaution!

***Note:** Do not install the system where the incoming water pressure may be more than 90psi (6 k/cm²). If unsure, check the pressure with a pressure gauge, available at your local hardware store. If your water pressure is more than 90psi (6 k/cm²) install a pressure regulator, available at your Grow Max Water dealer or hardware store. Do not use with hot water.

How to install the PRO GROW unit:

- 1) Begin by connecting your garden hose to the quick connect adaptor on the inlet (right side) of the system.
- 2) Connect your garden hose to the quick connect adaptor on the outlet (left side) of the system.
- 3) Before using the system you will need to flush out any carbon fines and particulates. You simply open the water and flush out the system for 5 minutes letting the water go to the drain.

You are now ready to use your system!

Filter Changes:

Our green carbon filter is rated to produce approximately 14,000 gallons (56,000 liters) of treated water and approximately 6 to 9 months, whichever occurs first.

This is based on a flow rate of 2 Gallons per Minute (7.75 Liters per minute) and a source water of 1ppm (part per million) of chlorine. Otherwise, it is recommended to change out both filters at the same time. Replacements are available at your Grow Max Water dealer or at www.GrowMaxWater.com

Replacements:



Accessories:

- * **Ultraviolet sterilization Kit**
- * **Float Valve Kit** - For use when filling larger tanks.

Replacements and accessories are available at your Growmax Water dealer or at www.GrowmaxWater.com

Warranty:

A one year warranty comes with each system and protects against manufacturer defects on all components. The warranty does not include obstructed filters due to lack of regular maintenance or due to excessive sediment or chlorine in your water. The warranty also does not include damage to the unit from use outside of normal grow and garden installation parameters.

**Please see below how to ADD an
EXTRA ONE YEAR to your WARRANTY.**

Technical Support and Contact: ENGLISH ONLY.

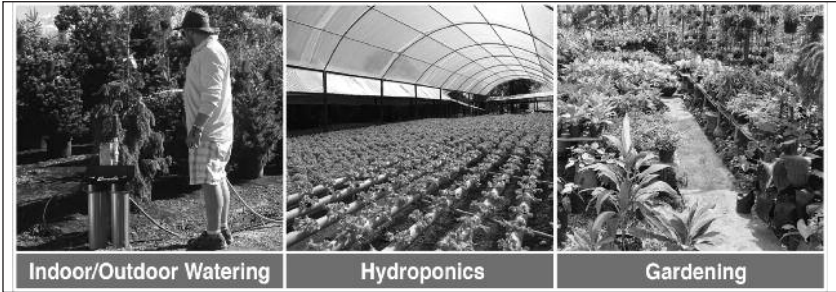
If you have a particular application or setup question, please contact
Growmax Water IN ENGLISH ONLY direct at:

support@growmaxwater.com

***Register your product online to
obtain your
2 YEAR product warranty!**

Go to: www.GrowmaxWater.com

ESPAÑOL:



Descripción :

Este equipo está diseñado para eliminar inmediatamente el cloro y los sedimentos del agua. Elimina hasta el 99% del cloro y los sedimentos mayores a 5 micras. Un agua libre de cloro y sedimentos es esencial para el cultivo y cuidado de las plantas, manteniendo los microorganismos, bacterias y hongos beneficiosos en las raíces. Estos microbios no pueden sobrevivir en un agua con cloro. Un agua sin cloro también es esencial para el cultivo orgánico de frutas, vegetales, hidroponía y cualquier otro método bioorgánico de cultivo en general. Este filtro no está diseñado para eliminar sales disueltas (PPM) del agua. La mayor parte de los PPM son minerales que sólo pueden ser eliminados con equipos de Osmosis Inversa.



PRO GROW • Configuración:

1. Unidad principal
2. conexión a manguera de jardín
3. Filtro de Sedimentos
4. Filtro ecológico de carbón de coco
5. conexión a manguera de jardín



Antes de la instalación/ atención!

***Nota :** No instalar el sistema con una presión de agua superior a 90 psi (6 kg/cm²). Si no está seguro de la presión de agua, compruébela adquiriendo un manómetro de presión en la ferretería. Si la presión es superior a 90 psi (6 kg/cm²) instale un regulador de presión disponible en su distribuidor Grow Max Water o en la ferretería. No usar el sistema con agua caliente.

How to install the PRO GROW unit:

- 1) Conecte directamente su manguera a la conexión rápida de la derecha del equipo (entrada de agua)
- 2) Conecte directamente su manguera a la conexión rápida de la izquierda del equipo (salida de agua)
- 3) Antes de usar el agua filtrada por el equipo es necesario dejarla pasar durante unos 5 minutos a través de los filtros tirándola por el desagüe. Cuando el agua salga transparente ya puede ser usada para regar.

El equipo está listo para ser usado!

Cambio de los filtros:

Nuestro filtro de carbón ecológico filtra aproximadamente 14000 galones de agua (56,000 litros) de calle, o un uso entre 6 y 9 meses. Basándonos en un flujo de 2 galón por minuto (7.75 litros por minuto) y 1 ppm (partes por millón) de cloro en el agua. El cambio del filtro de sedimentos dependerá de la calidad (suciedad) del agua filtrada. Si observamos que el filtro está muy sucio o la presión del agua de salida disminuyera antes del tiempo aconsejado, 6 a 9 meses, este debería cambiarse más a menudo que el filtro ecológico de carbón. No obstante en el momento de cambiar el filtro ecológico de carbón, se debe cambiar el filtro de sedimentos.

Recambios



Accesorios:

* **Kit Lámpara Ultravioleta**

* **Kit Boya de Seguridad** - Abre y cierra el paso del agua. Se instala en depósitos acumuladores de agua.

Los Recambios y Accesorios están disponibles en su distribuidor Grow Max Water o en: www.GrowmaxWater.com

Garantía :

Un año de garantía contra defectos de fabricación en todos los componentes. La garantía no incluye filtros obstruidos o saturados por sedimentos o cloro del agua de entrada. La garantía tampoco incluye daños ocasionados en el sistema por una mala instalación o uso fuera de las recomendaciones para hidroponía o jardinería.

**Por favor lea más abajo como
CONSEGUIR UN AÑO EXTRA DE GARANTIA**

Contacto de asistencia técnica : ENGLISH ONLY.

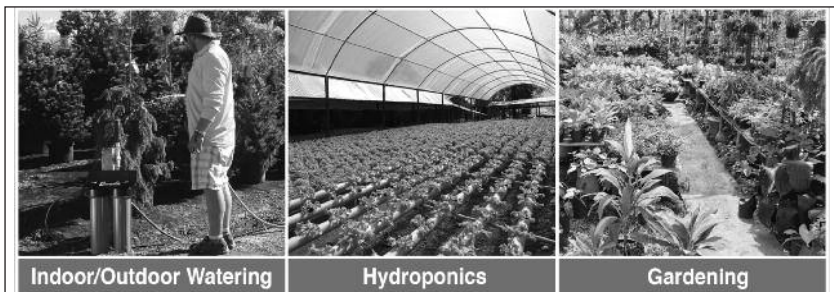
Si tiene dudas sobre la instalación y uso del sistema por favor contacte directamente con: Growmax Water IN ENGLISH ONLY.

support@growmaxwater.com

***Registre su producto en la web y
consiga 2 AÑOS de garantía !**

Go to: www.GrowmaxWater.com

РУССКИЙ



Обзор:

Данная система является самостоятельным фильтром, предназначенным для очистки воды от хлора и осадка. С его помощью из воды выводится до 99% хлора и до 90% осадочных пород с частицами диаметром более 5 микрон. Чистота воды является важным фактором для выращивания здоровых растений и сохранения полезных микроорганизмов, бактерий и грибков в корневой зоне и ростовом субстрате, которые гибнут в присутствии хлора. Очистка воды от хлора также важна при выращивании органических фруктов и овощей, водных культур и для биоорганического садоводства в целом. Этот фильтр не предназначен для очистки воды от минералов с концентрацией менее миллионной доли. Для этих целей необходимо использовать только системы обратного осмоса.



PRO GROW - Установка системы

1. Основной блок
2. Ис коннектором для садового
3. Фильтр осадка
4. Экологичный угольный фильтр из кокоса
5. с коннектором для садового

Меры предосторожности перед установкой

ПРИМЕЧАНИЕ. Не устанавливайте фильтр в системы, в которых давление водного потока может превышать 6 кг/кв. см (90 фунтов на квадратный дюйм). Чтобы убедиться в этом, проверьте давление с помощью манометра. Если давление превышает 6 кг/кв. см (90 фунтов на квадратный дюйм), установите редуктор давления, который можно приобрести у дилера Grow Max Water или в местном магазине. Не используйте для фильтрации горячей воды.



Установка системы PRO GROW

- 1) Сначала подсоедините садовый шланг к адаптеру на впускной (правой) стороне системы
- 2) Подсоедините садовый шланг к адаптеру на выпускной (левой) стороне системы
- 3) Перед первым использованием систему необходимо промыть от угольной пыли и частиц. Для этого откройте воду и подождите 5 минут.

Все готово к использованию!

Замена фильтра

Экологичный угольный фильтр рассчитан на обработку приблизительно 56 000 литров (14000 галлонов) воды, что соответствует 6–9 месяцам эксплуатации. При расчетах предполагалось, что скорость потока составляет 7.75 литров в минуту (2 галлон), а концентрация хлора — 1 миллионную долю. Время замены фильтра осадка зависят от степени загрязнения воды. Если визуально видно, что фильтр осадка загрязнен, либо если давление воды или скорость потока начинает снижаться раньше положенного срока, значит во входящей воде много осадочных пород и этот фильтр следует заменять чаще, чем угольный. В ином случае оба фильтра рекомендуется заменять одновременно.

Расходные материалы



аксессуары:

- * **Набор для ультрафиолетовой стерилизации.**
- * **Набор с поплавковым клапаном** (для заполнения крупных резервуаров).

Расходные материалы и аксессуары можно приобрести у дилера Growmax Water или на сайте www.GrowmaxWater.com

Гарантия

Каждая система предоставляется с годовой гарантией, распространяющейся на возможные производственные дефекты любых компонентов. Гарантия не действует при засорении фильтров вследствие неправильного обслуживания системы или обработки воды с чрезмерно высоким уровнем осадочных пород или хлора. Также гарантия не распространяется на повреждения, которые возможны при эксплуатации системы вне стандартных садово-огородных условий.

Инструкции о том, как ПРОДЛИТЬ ГАРАНТИЮ ДО ДВУХ ЛЕТ, приведены ниже.

Техническая поддержка и контактная информация ENGLISH ONLY

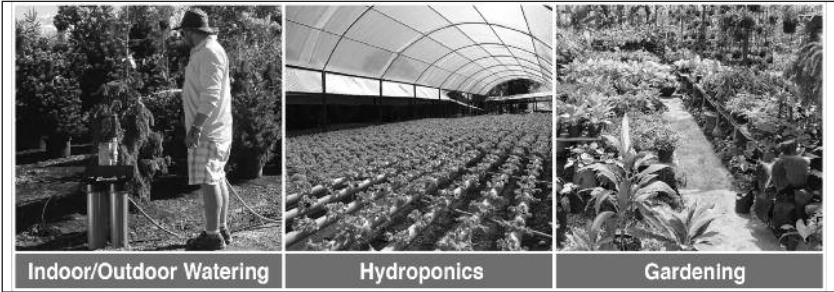
Если у вас возникли вопросы относительно работы или установки системы, свяжитесь с представителем компании Growmax Water:
IN ENGLISH ONLY.

support@growmaxwater.com IN ENGLISH ONLY.

***Зарегистрируйте свой продукт в
Интернете, чтобы получить
гарантию на 2 ГОДА!**

Посетите сайт www.GrowmaxWater.com

DEUTSCH :



Beschreibung:

Dieses System ist als unabhängiges Filtersystem zur unmittelbaren Entfernung von Chlor und Sedimenten aus Ihrem Wasser bestimmt. Es ist bewertete, bis zu 99% Chlor und bis zu 90% Sedimente mit Partikeln von einer Größe von mehr als 5 Micrometern entfernen zu können. Chlor und sedimentfreies Wasser sind essentiell, um gesundes Pflanzenwachstum zu fördern und vorteilhafte Mikroorganismen, Bakterien und Pilze in der Wurzelzone und im Nährmedium zu erhalten. Diese Mikroorganismen können in der Gegenwart von Chlor nicht überleben. Chlorfreies Wasser ist auch essentiell für Bio-Obst und Bio-Gemüse, Hydrokultur und im allgemeinen für sämtliche biologischen Gartenanbaumethoden. Dieser Filter ist nicht dazu bestimmt, die "Parts per Million" (PPM, "Teilchen pro Million") Ihres Wassers zu verringern. Der grösste Anteil an PPM stammt von Mineralien, die nur mit Umkehrosiose entfernt werden können.



PRO GROW • Aufbau:

1. Hauptapparatur
2. Gartenschlauchanschluss
3. Sedimentfilte
4. Öko-Kokosnuss-Aktivkohlefilte
5. Gartenschlauchanschluss



BefoVor der Installation/Vorsicht!

***Hinweis:** Installieren Sie das System nicht, wenn der eingehende Wasserdruck mehr als 90 psi (6 k/cm²) beträgt. Wenn Sie es nicht wissen, prüfen Sie den Druck mit einem Manometer, der in Ihrem örtlichen Baumarkt erhältlich ist. Wenn Ihr Wasserdruck mehr als 90 psi (6 k/cm²) beträgt, installieren Sie einen Druckregler, erhältlich bei Ihrem Grow Max Water Fachhändler oder Baumarkt. Nicht mit heissem Wasser zu verwenden.

Installation der PRO GROW Apparatur:

- 1) Beginnen Sie damit, Ihren Gartenschlauch mit dem Schnellanschlussadapter am Einlass (rechte Seite) Ihres Systems zu verbinden
- 2) Verbinden Sie Ihren Gartenschlauch mit dem Schnellanschlussadapter am Abfluss (linke Seite) des Systems
- 3) Vor der Benutzung des Systems sollten Sie vorhandenen Kohlestaub und Partikel ausspülen. Öffnen Sie einfach den Wasserhahn und spülen Sie das System 5 Minuten lang, indem Sie das Wasser in den Abfluss leiten.

Nun sind Sie bereit Ihr System zu benutzen!

Filterwechsel:

Unser Öko-Aktivkohlefilter ist für die Produktion von ungefähr 14.000 Gallonen (56.000 Liter) oder 6 bis 9 Monaten Laufzeit, je nachdem was zuerst auftritt, behandelten Wassers ausgelegt. Das basiert auf einer Durchflussrate von 2 Gallone pro Minute (7,75 Liter pro Minute) und einer Wasserzufuhr, die 1 ppm (part per million, Teilchen pro Million) an Chlor enthält. Der Austausch des Sedimentfilters basiert darauf, wie schmutzig Ihr Ursprungswasser ist. Wenn Sie mit bloßem Auge erkennen können, dass Ihr Sedimentfilter sehr schmutzig ist oder Ihr Wasserdruck nach weniger als 6 Monaten oder 14.000 Gallonen (56.000 Litern) nachläßt, dann ist das ein Zeichen für einen hohen Anteil an Sedimenten in Ihrem Ursprungswasser, und dass dieser Filter häufiger als Ihr Öko-Aktivkohlefilter ausgetauscht werden kann. Ansonsten wird empfohlen, beide Filter zur gleichen Zeit auszutauschen.

Ersatz-



Zusatzteile:

- * **Ultraviolett-Sterilisations-Ausstattung**
- * **Schwimmventil-Ausstattung** – Für das Füllen grösserer Speicher.

Ersatz- und Zusatzteile sind bei Ihrem Growmax Water Händler erhältlich oder bei www.GrowmaxWater.com

Garantie:

Jedes System hat ein Jahr Garantie, welche sämtliche Herstellerdefekte aller Komponenten abdeckt. Nicht in der Garantie eingeschlossen, sind blockierte Filter wegen Mangels an regulärer Wartung oder wegen des Vorhandenseins von übermässigem Sediment oder Chlor in Ihrem Wasser. Ebenso sind Apparateschäden, die vom unsachgemässen Gebrauch ausserhalb der normalen Wachstums- und Garteninstallationsbedingungen herrühren, in der Garantie nicht eingeschlossen.

Weiter unten ist beschrieben, wie Sie ein ZUSÄTZLICHES JAHR zu Ihrer GARANTIE HINZUFÜGEN können.

Technische Beratung und Kontakt: IN ENGLISH ONLY

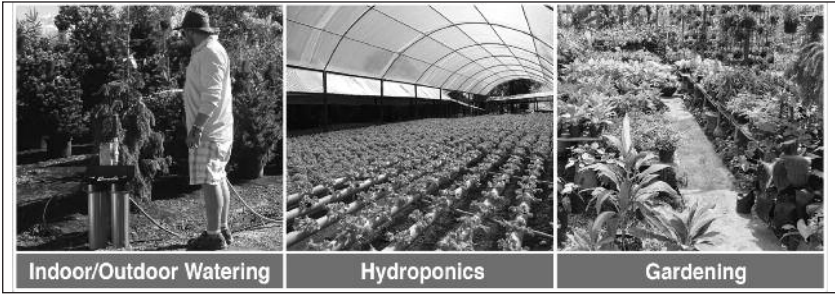
Falls Sie eine bestimmte Anwendung oder Fragen zum Aufbau haben, wenden Sie sich bitte direkt an Growmax Water. In ENGLISH ONLY.

support@growmaxwater.com IN ENGLISH ONLY.

***Registrieren Sie Ihr Produkt online,
um Ihre 2-JAHR-Produktgarantie zu
erhalten!**

Besuchen Sie: www.GrowmaxWater.com

FRANÇAIS



Description:

Ce système est conçu comme un filtre autonome qui élimine immédiatement le chlore et les sédiments de votre eau. Il peut retirer jusqu'à 99 % de chlore et nettoie jusqu'à 90 % des particules sédimentaires de plus de 5 microns. Il est vital d'éliminer les sédiments et le chlore présents dans l'eau pour la culture de plantes saines et pour maintenir en vie les micro-organismes, les bactéries et les champignons bénéfiques qui se trouvent dans la zone racinaire et le milieu de culture. Ces microbes ne peuvent pas survivre en présence de chlore. L'eau exempte de chlore est également vitale pour les fruits et légumes biologiques, l'hydroponie et toute méthode de culture biologique en général. Ce filtre n'a pas pour objectif de diminuer le taux de parties par million (PPM) de votre eau. La plupart des PPM sont des minéraux qui peuvent uniquement être enlevés au moyen des systèmes d'osmose inverse.



PRO GROW • CONFIGURATION:

1. Unité principale
2. raccord de tuyau d'arrosage
3. Filtre à sédiments
4. Filtre écologique en carbone et fibre de coco
5. raccord de tuyau d'arrosage



Avant l'installation / attention !

***Remarque :** N'installez pas le système là où la pression d'eau entrante peut être supérieure à 90 psi (6 k/cm²). En cas de doute, vérifiez la pression au moyen d'un manomètre, en vente chez votre détaillant le plus proche. Si votre pression d'eau dépasse les 90 psi (6 k/cm²), installez un régulateur de pression, en vente en quincaillerie ou chez votre revendeur Grow Max Water. Ne pas utiliser avec de l'eau chaude.

Comment installer PRO GROW :

- 1) Commencez par raccorder votre tuyau d'arrosage à l'adaptateur à branchement rapide situé à l'entrée (côté droit) de votre système
- 2) Raccordez votre tuyau d'arrosage à l'adaptateur à branchement rapide situé à la sortie (côté gauche) du système
- 3) Avant d'utiliser le système, vous devrez rincer toutes les particules de carbone et autres matières particulaires. Ouvrez simplement le robinet d'eau et rincez le système pendant 5 minutes éliminant l'eau par le système de purge.

Vous êtes maintenant prêts à utiliser votre système !

Changements de filtre :

Notre filtre écologique en carbone est conçu de manière à produire approximativement 56,000 litres d'eau traitée ou pour fonctionner environ 6 à 9 mois (la première des deux échéances prévalant). Cette évaluation est basée sur un débit de 7,75 litres par minute et une eau de 1 ppm (parties par million) de chlore. Le changement de filtre à sédiments dépend du degrés de pollution de votre eau. Si vous pouvez clairement voir que votre filtre à sédiments est très sale ou que la pression ou le débit de l'eau diminuent avant les 6 mois d'utilisation ou 56,000 litres prévus, cela signifie que votre alimentation en eau est fortement chargée en sédiments et ce filtre devra être changé plus régulièrement que votre filtre en carbone écologique. Autrement, il est recommandé de changer les deux filtres en même temps.

Pièces de rechange



Accessoires:

- * **Kit de stérilisation aux ultraviolets**
- * **Kit de robinet à flotteur** - à utiliser pour remplir de grands réservoirs.

Les pièces de rechange et les accessoires sont en vente chez votre revendeur Growmax Water ou sur www.GrowmaxWater.com

Garantie :

Une garantie d'un an est offerte avec chaque système et vous protège contre les défauts de fabrication de tous les composants. La garantie ne comprend pas les filtres obstrués du fait d'un manque d'entretien régulier ou d'un excès de sédiments ou de chlore contenu dans votre eau. La garantie ne comprend pas non plus les dommages causés à l'unité en cas d'utilisation autre que dans des conditions normales d'installation pour le jardin et les cultures.

Découvrez ci-dessous comment AJOUTER une ANNÉE SUPPLÉMENTAIRE à votre GARANTIE.

Contact et assistance technique : ENGLISH ONLY

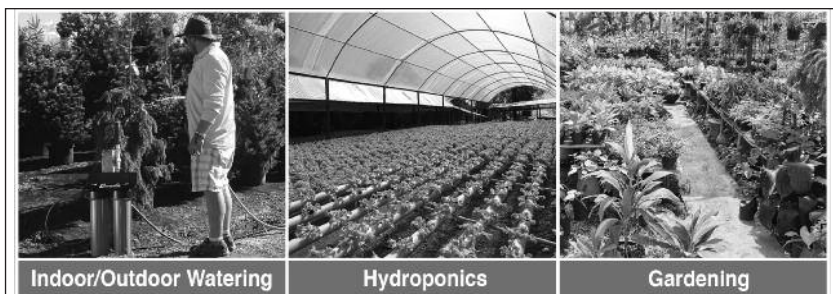
Si vous avez une question particulière concernant l'application ou l'installation, veuillez contacter directement Growmax Water :
ENGLISH ONLY

support@growmaxwater.com IN ENGLISH ONLY.

***Enregistrez votre produit en ligne afin d'obtenir une garantie de 2 ANS pour votre produit !**

Allez sur : www.GrowmaxWater.com

ITALIANO :



Descrizione:

Questo sistema è progettato per essere un filtro a sé stante per l'immediata rimozione del cloro e dei sedimenti dalla vostra acqua. E' stata calcolata una rimozione del cloro fino al 99% e una pulizia delle particelle di sedimenti oltre i 5 micron fino al 90%. Avere un'acqua priva di cloro e di sedimenti è essenziale per far crescere piante sane e mantenere i microrganismi, i batteri ed i funghi benefici nella zona della radice e nei substrati della coltivazione. Questi microbi non possono sopravvivere in presenza di cloro. Un'acqua priva di cloro è essenziale anche per frutta e verdura biologica, idroponica e giardinaggio bio-organico in generale. Il filtro non è progettato per diminuire le Parti per Milione (PPM) della vostra acqua. La maggior parte delle PPM sono minerali che possono essere rimossi solo attraverso osmosi inversa.



PRO GROW • CONFIGURAZIONE:

1. Unità principale
2. con connettore tubo da giardino
3. Filtro sedimenti
4. Filtro ecologico a carbonio di cocco
5. con connettore tubo da giardino



Prima dell'installazione/ Attenzione!

***Nota:** Non installare il sistema dove la pressione dell'acqua in entrata può essere maggiore di 90psi (6 k/cm²). In caso non siate sicuri, controllate la pressione con un manometro, disponibile presso i locali negozi di ferramenta. Se la pressione dell'acqua è maggiore di 90psi (6 k/cm²) installate un regolatore di pressione disponibile presso il distributore Grow Max Water o presso il negozio di ferramenta. Non utilizzare con acqua calda.

Come installare l'unità PRO GROW:

- 1) Cominciate connettendo il vostro Tubo da Giardino all'adattatore quick connect sulla parte in entrata (lato destro) del vostro sistema
- 2) Connettete il vostro tubo da giardino all'adattatore quick connect sulla parte in uscita (lato sinistro) del sistema
- 3) Prima di usare il sistema bisogna risciacquare tutti i residui e particelle di carbonio. Basta aprire l'acqua e far andare il sistema a vuoto per 5 minuti lasciando andare l'acqua nello scarico.

Ora siete pronti per usare il vostro sistema!!

Sostituzione del filtro:

E' stato calcolato che il nostro filtro ecologico al carbonio produce circa 14.000 galloni (56.000 litri) di acqua trattata, per una durata da 6 a 9 mesi circa. Il calcolo si basa su una portata di circa 2 gallone (7.75 litri) al minuto e un'acqua di origine con una quantità di cloro di 1 ppm. La sostituzione del filtro per i sedimenti dipende da quanto è sporca la vostra acqua. Se vedete che il vostro filtro per sedimenti è molto sporco o la pressione dell'acqua o la portata diminuisce prima dei 6 mesi o dei 14.000 galloni (56.000 litri), questo indica alti livelli di sedimenti nell'acqua in entrata e questo filtro può essere cambiato con più frequenza rispetto al filtro ecologico al carbonio.

Ricambi:



Accessori:

* **Kit di sterilizzazione a ultravioletti**

* **Kit valvola galleggiante** - Da utilizzare quando si riempiono serbatoi più grandi.

Ricambi e accessori sono disponibili presso il tuo rivenditore Growmax Water o su www.GrowmaxWater.com

Garanzia:

Ogni sistema è dotato di garanzia di un anno che protegge dai difetti del produttore su tutti i componenti. La garanzia non include filtri ostruiti a causa della mancanza di manutenzione regolare o a causa di eccessivi sedimenti o cloro nella vostra acqua. Inoltre la garanzia con comprende danni all'unità causati dall'uso al di fuori dei normali parametri di coltivazione e installazione in giardino.

**Si prega di vedere di seguito come
AGGIUNGERE UN ANNO EXTRA alla vostra GARANZIA.**

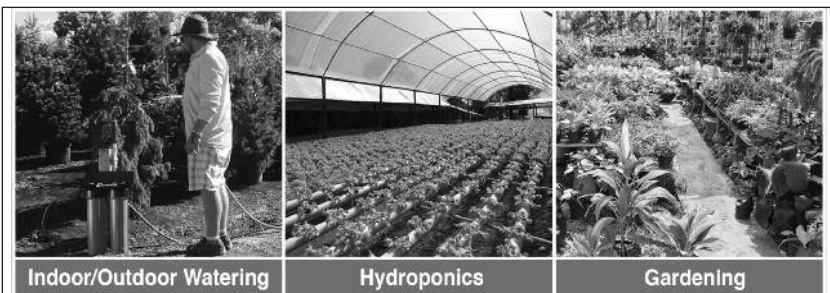
Supporto tecnico e contatti: ENGLISH ONLY

Se avete particolari domande sull'applicazione o l'installazione potete contattare Growmax Water direttamente: IN ENGLISH ONLY.

support@growmaxwater.com IN ENGLISH ONLY.

*** Registra il tuo prodotto online ed
ottiene 2 ANNI di garanzia!**

Vai su: www.GrowmaxWater.com



GROW MAX WATER™
Perfect Water for Plants and Gardens

WATER SYSTEMS FOR HYDROPONICS AND GARDENING



Visit us on the web at: www.GrowmaxWater.com